

## РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1264/2007 НА КОМИСИЯТА

от 26 октомври 2007 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 968/2006 за формулиране на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 320/2006 на Съвета за установяване на временна схема за реструктуриране на захарната индустрия в Общността

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 320/2006 на Съвета от 20 февруари 2006 година за установяване на временна схема за реструктуриране на захарната индустрия в Общността<sup>(1)</sup>, и по-специално член 12 от него,

като има предвид, че:

- (1) След измененията на Регламент (ЕО) № 320/2006 с Регламент (ЕО) № 1261/2007 на Съвета<sup>(2)</sup>, е необходимо Регламент (ЕО) № 968/2006 на Комисията<sup>(3)</sup> да бъде съответно адаптиран и да бъдат изяснени някои от използваните в него понятия.
- (2) Член 3, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 320/2006 фиксира процента на помощта за реструктуриране, която да бъде изплатена на земеделските производители и на лицата, сключили договори за предоставяне на селскостопански машини, на 10 %. Следователно повече не е необходимо да се вземат решения за определяне на размера на процента, за разлика от преди, и компетентните органи на държавите-членки също така се нуждаят от по-малко време, за да определят процента на помощта, която да бъде отпусната, от една страна, на земеделските производители, и от друга — на лицата, сключили договори за предоставяне на селскостопански машини. Периодът за съгласуване между предприятията и земеделските производители, предвиден в член 2, параграф 4 и член 6, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 968/2006 може следователно да бъде скъсен.
- (3) Съгласно член 3, параграф 6, втора алинея от Регламент (ЕО) № 320/2006 държавите-членки определят периода за доставки на захарно цвекло и тръстика от земеделските производители. В случай че земеделските производители използват правото си да подадат заявление за помощ за реструктуриране съгласно член 4а от Регламент (ЕО) № 320/2006, параграф 1, първа алинея от същия член предвижда, че периодът трябва да бъде пазарната година, която предшества пазарната 2008/2009 година, тоест пазарната 2007/2008 година. От съображения за

яснота трябва да се предвиди, че в този случай държавите-членки следва да определят пазарната 2007/2008 година.

- (4) Член 4а от Регламент (ЕО) № 320/2006 въвежда за производителите на захарно цвекло и тръстика правото по собствена инициатива да подадат заявление за помощ за реструктуриране. От предприятията, които са засегнати от тези заявления на производителите, се изисква да представят социален план в съответствие с параграф 4, трета алинея от същия член. Крайните срокове за представяне на този план, както и сведенията, които трябва да се съдържат в него, следва да бъдат определени.
- (5) Подробностите във връзка с процедурата за подаване на заявления, която се прилага при тези заявления на производителите, трябва да бъдат определени, по-специално по отношение на елементите, които трябва да съдържат, адресите, на които могат да се подават заявленията, като държавите-членки са свободни да предоставят допълнителни възможности за подаване. Освен това съществува необходимост от изясняване на случаите, в които подаването на повече от едно заявление на производител би довело до недопустимостта на всички заявления.
- (6) Броят на подадените заявления, както и количеството на квотата на съответните предприятия, които са засегнати от тези заявления, ще доведат до необходимостта съответните предприятия да решат дали от своя страна искат да подадат заявление в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 320/2006. Освен това, след като заявленията вече са подадени, държавите-членки трябва да вземат бързи мерки за тяхната проверка. Следователно е важно ситуацията по отношение на подадените заявления да не може да бъде променяна и заявленията на производителите да не могат повече да бъдат оттеглени.
- (7) Необходимо е също така да се определи по-нататъшната процедура, която да се прилага в държавите-членки по отношение на съобщенията до предприятията, засегнати от заявленията на производителите, и до Комисията, както и по отношение на решенията за одобряването на тези заявления.
- (8) С цел съставянето на списък, в който заявленията както на производителите, така и на предприятията са подредени по хронологичен ред, датата на постъпване на заявленията на производителите следва да бъде определена посредством датата на постъпване на последното заявление на производителите за всяко предприятие, което само не е подало допустимо заявление в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 320/2006.

<sup>(1)</sup> ОВ L 58, 28.2.2006 г., стр. 46.

<sup>(2)</sup> Виж стр. 8 от настоящия брой на *Официален вестник*.

<sup>(3)</sup> ОВ L 176, 30.6.2006 г., стр. 32.

(9) Трябва да бъдат въведени правила за съставянето на посочения в член 4а, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 320/2006 хронологичен списък в случаите, когато няколко такива заявления се подадат едновременно и когато количествата захар, които са обхванати от тези заявления, надхвърлят прага, предвиден в параграф 4 от същия член.

(10) Член 4, параграфи 1 и 1а от Регламент (ЕО) № 320/2006 предвижда възможност за предприятията от пазарната 2008/2009 година да подават заявления за помощ за реструктуриране за отказа от квоти на два етапа, а именно първо заявление до 31 януари 2008 г. и второ до 31 март 2008 г. Съображение 6 от въвеждащия тази възможност Регламент (ЕО) № 1261/2007 посочва установяването на двуетапна процедура за подаване на заявления. Следователно е целесъобразно да се предвиди, че първоначалните заявления на предприятията за отказ от квота могат да бъдат преразгледани в светлината на допълнителното заявление, доколкото на съответната фабрика или съответните фабрики е била отпусната допълнителна квота, или че първоначалните заявления съгласно член 3, параграф 1, буква б) или буква в) се преразглеждат съответно като заявления по член 3, параграф 1, буква а) или буква б). Тъй като едно такова заявление оказва влияние върху задълженията, които трябва да бъдат спазени, е необходимо да се състави и да се представи заедно с това допълнително заявление преработен план за реструктуриране, който да взема под внимание повишените квоти, които подлежат на отказ, както и свързаните с разпоредбите на член 3, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 320/2006 задължения.

(11) Член 13 от Регламент (ЕО) № 968/2006 предвижда датите, до които Комисията определя размера на сумите, определени за всяка от държавите-членки от фонда за реструктуриране. Поради въвеждането на различни видове процедури за подаване на заявления с настоящия регламент е необходимо да се предвиди по-дълъг период от време, в който Комисията да определи тези суми.

(12) Член 3, параграф 8 от Регламент (ЕО) № 320/2006 предвижда в определени ситуации предоставянето на плащания със задна дата. Необходимо е да се постанови коя процедура да бъде приложена в този контекст и по-специално как се установява размерът на тези плащания и датата, до която трябва да бъдат направени.

(13) Член 11, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 320/2006 предвижда намаляването на временната сума за реструктуриране в случаите, когато предприятията се откажат от процент от квотата си в размер най-малко на процента на изтегляне, който важи за тях съгласно Регламент (ЕО) № 290/2007. Параграф 5 от същия член предвижда две вноски за изплащането на сумата за реструктуриране. Като се има предвид, че данните за изчисляването на тази сума при изтичането на срока за изплащане на

първата вноска още няма да са на разположение, следва да се предвиди, че намаляването трябва да бъде приспаднато от втората вноска от плащането на предприятията.

(14) Регламент (ЕО) № 968/2006 следва съответно да бъде изменен.

(15) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по земеделските фондове,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### Член 1

Регламент (ЕО) № 968/2006 се изменя, както следва:

1. В член 1 се добавя следният параграф 3:

„3. По смисъла на настоящия регламент:

i) „заявление“ означава заявление от предприятие за производство на захар в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 320/2006;

ii) „заявление на производител“ означава заявление, подадено от производител на захарно цвекло или тръстика в съответствие с член 4а от Регламент (ЕО) № 320/2006.“

2. Член 2, параграф 4 се заменя със следния текст:

„4. Освен когато бъде постигнато споразумение преди това, съгласуването включва не по-малко от две срещи и продължава не по-малко от 20 дни, след деня на изпращане на поканата за съгласуване.

Чрез дерогация от първа алинея, за заявленията за помощ за реструктуриране в съответствие с член 4, параграф 1а от Регламент (ЕО) № 320/2006, съгласуването продължава до 10 дни и включва най-малко една среща.“

3. Член 6 се изменя, както следва:

а) В параграф 1 уводното изречение се заменя от следния текст:

„1. Не по-късно от двадесет дни след получаване на екземпляр от поканата за съгласуване по член 2, параграф 3, държавата-членка информира засегнатите от плана за реструктуриране страни за своето решение относно:“

б) В параграф 2 се добавя следната алинея:

„Чрез дерогация от параграф 1 ако компетентният орган не е получил допустимо заявление от предприятие до крайния срок, определен в член 4, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 320/2006, но е получил допустими заявления от производители, държавата-членка съобщава на страните своето решение за всяко засегнато предприятие най-късно до 15 февруари 2008 г. В този случай държавите-членки определят пазарната 2007/2008 година като периода, посочен в член 3, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 320/2006.“

4. В член 7 се добавя следният параграф:

„4. Социалният план, посочен в член 4а, параграф 4, трета алинея от Регламент (ЕО) № 320/2006, се представя най-късно до 31 януари 2008 г. Социалният план трябва да представи въздействието на предизвиканото от заявленията на производителите намаляване на квотите върху работната сила и действията и мерките, които са предвидени в полза на работната сила, както и свързаните с това разходи.“

5. Добавя се следният член 7а:

„Член 7а

**Заявления на производителите за помощ за реструктуриране**

1. Всяко заявление на производител съдържа най-малко следните елементи:

а) името и адреса на подателя на заявлението;

б) името и адреса на засегнатото от заявлението предприятие;

в) броя на тоновете бяла захар и/или захарно цвекло/тръстика и/или броя на хектарите, за които производителят има права на доставка за 2007/2008 пазарна година по отношение на посоченото в буква б) предприятие за производството на квотна захар;

г) правата на доставка, които ще бъдат прекратени;

д) където е приложимо, документ, доказващ наличието на посочените в буква в) права за доставка за 2007/2008 пазарна година;

е) декларация от производителя, че той/тя е запознат(а) с условията, отнасящи се до схемата за помощ;

ж) декларация от производителя, че той/тя не е прехвърлил(а) своите права за доставка, посочени в буква г) на трета страна;

з) подписа на подателя на заявлението.

2. Всяко заявление на производител за помощ за реструктуриране трябва да се отнася само за един продукт (захарно цвекло/тръстика) и за едно предприятие. В случаите, когато производителят има права за доставка за повече от един продукт и/или с повече от едно предприятие, той/тя може да подаде едно заявление за продукт и/или предприятие.

3. Без да се засяга член 10, параграф 5, заявлението на производителя, което вече е подадено, не може да бъде оттеглено.“

6. Член 8, параграф 6 се заменя със следния текст:

„В срок до два работни дни след издаване на потвърдението за получаване на заявлението компетентният орган на държавата-членка информира Комисията за това, като използва таблицата по образеца, посочен в приложение I. При необходимост за всеки продукт и за всяка пазарна година може да се използва отделна таблица.“

7. Добавя се следният член 8а:

„Член 8а

**Получаване на заявления на производителите за помощ за реструктуриране**

1. Заявленията на производителите се подават при компетентния орган на държавата-членка, в която се намира съответното предприятие, или на адреса, посочен за тази държава-членка в приложение II, или, когато е приложимо, на всеки друг адрес или чрез други средства за подаване, съобщени за тази цел от компетентния орган на държавата-членка. Всяко заявление на производител трябва да бъде изпратено само на един адрес и да съдържа посочените в член 7а, параграф 1 елементи.

В случаите, когато даден производител подаде повече от едно заявление по отношение на един и същ продукт и едно и също предприятие, или едно и също заявление на повече от един адрес, неговото заявление или заявления са недопустими.

2. Заявленията на производителите трябва да бъдат получени при компетентния орган между 0,00 часа на 30 октомври 2007 г. и 24,00 часа на 30 ноември 2007 г. Релевантното време е местното време на местоназначението. Заявленията, получени преди 30 октомври 2007 г. или след 30 ноември 2007 г. не се разглеждат.

3. За целите на прилагането на член 4а, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 320/2006 държавите-членки извършват предварително изчисление на количеството квоти, засегнато от заявленията на производителите. Подробностите от заявленията на производителите и преди всичко идентичността на подателите на заявленията, не се съобщават на трети страни.

Съобщенията съгласно член 4а, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 320/2006 съдържат обхвата на всички права за доставка, за които са подадени заявления и които трябва да се прекратят.“

8. Член 9 се изменя, както следва:

а) параграф 4 се заменя със следното:

„4. Когато е взето решение за допустимостта на дадено заявление, държавата-членка уведомява Комисията в срок от два работни дни след вземане на решението, като използва таблицата по образец, посочена в приложение I.“

б) добавят се следните параграфи:

„б. Ако компетентният орган не е получил допустимо заявление от предприятие до крайния срок, определен в член 4, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 320/2006, той проверява заявленията на производителите относно това предприятие по отношение на:

а) наличието на правата за доставка по отношение на съответното предприятие през 2007/2008 г.;

б) заявления брой тонове еквивалент на бяла захар на базата на правата за доставка или, ако става въпрос за тонове захарно цвекло или хектари, чрез използване на коефициента за преобразуване, който е приложим съгласно браншовото споразумение или, при липса на такъв коефициент, на коефициент, определен от

компетентния орган на държавата-членка след консултиране на представителите на предприятието и на съответните производители.

Компетентният орган на държавата-членка информира Комисията, най-късно десет работни дни преди срока, предвиден в член 5, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 320/2006 за общия размер на квотата, която трябва да се намали като следствие от допустимите заявления на производителите за всяко от засегнатите предприятия, като използва таблицата в приложение I.

7. Компетентният орган на държавата-членка решава относно допустимостта на социалния план, който трябва да бъде предоставен от предприятието, и информира предприятието и Комисията за своето решение най-късно десет работни дни преди срока, предвиден в член 5, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 320/2006.“

9. Член 10 се изменя, както следва:

а) В параграф 1 се добавя следната алинея:

„В случаите обаче, когато заявленията на производителите са подадени по отношение на предприятие, което от своя страна не е подало допустимо заявление преди срока, определен в член 4, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 320/2006, посочената в първа алинея от настоящия параграф дата на постъпване е датата на постъпване на последното заявление на производителите, отнасящо се до квотата на това предприятие.“

б) Параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. В срока, предвиден в член 5, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 320/2006, Комисията определя очаквания размер на наличните финансови средства във фонда за реструктуриране:

а) за всички постъпили заявления за следващата пазарна година, които са получени в срока по член 4, параграф 1 от същия регламент, и са преценени като допустими от компетентния орган на държавата-членка, както и за всички свързани с тях помощи;

б) за всички заявления на производители, отнасящи се за предприятия, които не са подали допустимо заявление за 2008/2009 пазарна година, които заявления са получени в срока по член 4а, параграф 2 от същия регламент, както и за свързаните с тях помощи, до определената в член 4а, параграф 4 от същия регламент граница от 10 %.“

в) Добавят се следните параграфи:

„5. В случаите, когато заявленията на производителите са подадени едновременно и когато количествата на доставките, които трябва да бъдат прекратени съгласно тези заявления, надхвърлят границите от 10 %, предвидени в член 4а, параграф 4, първа алинея от Регламент (ЕО) № 320/2006, държавата-членка трябва да уведоми съответните податели на заявления, че към съответните им заявления ще бъде приложен пропорционален коефициент на намаляване. Чрез дерогация от член 7а, параграф 3 в този случай подателите на заявленията могат писмено да оттеглят своите заявления в рамките на 5 работни дни. Коефициентът, който трябва да се приложи към останалите заявления, в този случай се коригира съответно.

6. До срока, предвиден в член 4а, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 320/2006, компетентният орган на държавата-членка:

а) уведомява производителите за отпускането на помощта за реструктуриране;

б) предоставя на засегнатите предприятия списък със съответните производители, включително съответните права за доставка, прекратени от всеки от тези производители;

в) уведомява засегнатото предприятие за количеството, с което квотата се намалява по този начин.

7. Общото количество, с което квотата се намалява за всяко предприятие, се съобщава на Комисията в съответствие с член 4а, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 320/2006.“

10. Добавя се следният член 11а:

„Член 11а

**Особена ситуация по отношение на допълнителните заявления за помощ за реструктуриране**

1. Ако по отношение на фабрика, за която след заявление по член 4, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 320/2006 е била отпусната помощ за реструктуриране съгласно член 3, параграф 1, буква а) от същия регламент, е подадено допълнително заявление за помощ за реструктуриране в съответствие с член 4, параграф 1а от същия регламент за отказа от допълнителна квота, планът за реструктуриране, който трябва да бъде включен в това заявление, се базира върху общата квота, която трябва да бъде отказана и заменя плана за реструктуриране, който е бил представен в контекста на първото заявление и е бил одобрен съгласно член 5 от същия регламент.

Същото важи в случая, когато първото и допълнителното заявление са подадени с цел отпускането на помощ за реструктуриране съгласно член 3, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 320/2006.

2. Ако по отношение на фабрика, за която след заявление по член 4, параграф 1 от горепосочения регламент е била отпусната помощ за реструктуриране съгласно член 3, параграф 1, буква б) от същия регламент, е подадено допълнително заявление за помощ за реструктуриране в съответствие с член 4, параграф 1а от същия регламент за отказа от допълнителна квота с цел отпускането на помощ за реструктуриране съгласно член 3, параграф 1, буква а) от същия регламент, предшестващото заявление може да бъде преразгледано за отпускането на помощ съгласно член 3, параграф 1, буква а) от същия регламент, при условие че планът за реструктуриране, който трябва да бъде включен в допълнителното заявление, се базира върху общата квота, която трябва да бъде отказана, и че този план за реструктуриране заменя плана за реструктуриране, който е бил представен в контекста на първото заявление и е бил одобрен съгласно член 5 от същия регламент.

Същото важи по отношение на първите заявления, които са подадени с цел отпускането на помощ за реструктуриране съгласно член 3, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕО) № 320/2006, ако допълнителното заявление е подадено с цел отпускането на помощ за реструктуриране съгласно член 3, параграф 1, буква а) или съответно буква б) от същия регламент.“

11. В член 13, параграф 1 уводното изречение се заменя със следния текст:

„1. До 31 май 2008 г. за пазарната 2008/2009 година и до 31 март 2009 г. за пазарната 2009/2010 година Комисията определя размера на сумите, разпределени за всяка от държавите-членки от фонда за реструктуриране.“

12. Заглавието на глава V се заменя със следното:

**„ИЗПЛАЩАНЕ НА ПОМОЩТЕ И НА ВРЕМЕННАТА СУМА ЗА РЕСТРУКТУРИРАНЕ“**

13. В член 16, параграф 1 се добавя следната алинея:

„Когато обаче компетентният орган на държавата-членка е убеден, че предвидените в член 22, параграф 1 условия са изпълнени преди плащането на вноските, това плащане не зависи от внасянето на гаранция.“

14. Добавя се следният член 16а:

„Член 16а

**Изплащане със задна дата на помощ за реструктуриране на производители и предприятия, които са се реструктурирали през 2006/2007 и 2007/2008 г.**

1. Плащанията със задна дата, предвидени в член 3, параграф 8 от Регламент (ЕО) № 320/2006 се отнасят за сумите, които възлизат на положителната разлика между помощта, отпусната на предприятията и производителите през пазарните 2006/2007 и 2007/2008 години и помощта, която би им била отпусната съгласно действащите за пазарната 2008/2009 година условия.

За целите на прилагането на първа алинея, държавите-членки съобщават на Комисията най-късно до 30 ноември 2007 г. процентите, които са определили за производителите и сключилите договори лица в съответствие с член 3, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 320/2006, за всички заявления за помощ за реструктуриране, одобрени за пазарната 2006/2007 и 2007/2008 година.

Комисията определя за всяка държава-членка сумите, които могат да бъдат изплатени по този начин със задна дата.

2. Плащанията със задна дата се извършват през юни 2008 г.

Член 16, параграфи 1 и 2 се прилагат *mutatis mutandis*.“

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 26 октомври 2007 година.

15. В член 22, параграф 1 уводното изречение се заменя със следния текст:

„1. Посочените в член 16, параграф 1, член 16а, параграф 2 и член 18, параграф 2 гаранции се освобождават, когато:“

16. В глава V се добавя следният член 22а:

„Член 22а

**Временна сума за реструктуриране**

Намаляването на временната сума за реструктуриране, предвидено в член 11, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 320/2006, се приспада от втората вноска по тази сума, която трябва да бъде заплатена от съответните предприятия до 31 октомври 2008 г. в съответствие с параграф 5, втора алинея, второ тире от същия член.“

17. Приложението към Регламент (ЕО) № 968/2006 става приложение I.

18. Създава се ново приложение II, текстът на което се съдържа в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

За Комисията

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## „ПРИЛОЖЕНИЕ II

## Адреси, посочени в член 8а, параграф 1

Belgique/België: Bureau de coordination agricole WTC 3, Boulevard Simon Bolivar 30 4 <sup>e</sup> étage, bureau 55 B-1000 Bruxelles Fax (32-2) 208 35 68 Landbouwbureau WTC 3, Simon Bolivarlaan 30 4e verdieping, bureel 55 B-1000 Brussel Fax (32-2) 208 35 68	Italia:  Agenzia per le erogazioni in agricoltura Area Autorizzazioni pagamenti PAC prodotti animali, seminativi e foraggi-zucchero Via Torino, 45 I-00184 Roma Tel. (39) 06 49 49 92 47 Fax (39) 06 49 49 90 72 E-mail: uo.seminativi@agea.gov.it
България: Държавен фонд „Земеделие“ — Разплащателна агенция бул. „Цар Борис III“ 136 София (Sofia) 1618 Тел. (359-2) 818 72 02 Факс (359-2) 818 71 67	Lietuva:  Nacionalinė mokėjimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos Blindžių g.17 LT 08111 Vilnius Tel.: (370) 5 252 69 99; 252 67 03 Faksas (370) 5 252 69 45 El. paštas paraiska@nma.lt
Česká republika: Státní zemědělský intervenční fond Oddělení pro cukr a škrob Ve Smečkách 33 CZ-110 00 Praha 1 Tel.: (420) 222 871 427 Fax: (420) 222 871 875 E-mail: Sarka.Dubovicka@szif.cz	Magyarország:  Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Hivatal Soroksári út 22–24. H-1095 Budapest Fax: (36-1) 219 62 59
Danmark: Direktoratet for FødevarerErhverv Nyropsgade 30 DK-1780 København V Tlf. (45) 33 95 80 00	Nederland:  Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit Dienst Regelingen Postbus 965 6040 AZ Roermond Nederland
Deutschland: Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung Referat 312 D-53168 Bonn Tel. (49-228) 68 45-3704 oder 3640 Fax (49-228) 68 45-3985, 3276 oder 3624	Nederland:  Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit Dienst Regelingen Slachthuisstraat 71 6041 CB Roermond Nederland
Ελλάδα: Οργανισμός Πληρωμών και Ελέγχου Κοινοτικών Ενισχύσεων Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΟΠΕΚΕΠΕ) Αχαρνών 241 GR-104 46 Αθήνα Τηλ. (30) 210 228 33 54 Φαξ (30) 210 221 15 01 E-mail: g.kentros@opekepe.gr	Nederland:  Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit Dienst Regelingen Slachthuisstraat 71 6041 CB Roermond Nederland
España: Fondo Español de Garantía Agraria (FEGA), Subdirección General de Sectores Especiales <a href="http://www.fega.es">http://www.fega.es</a>	Österreich:  Agrarmarkt Austria Dresdner Straße 70 A-1200 Wien Tel. (43-1) 33 15 12 09 (43-1) 33 15 12 31 Fax (43-1) 33 15 13 03 E-Mail: zucker@ama.gov.at
France: Office national interprofessionnel des grandes cultures (ONIGC) TSA 20002 F-93555 Montreuil-sous-Bois cedex Fax (33) 174 90 01 30	

- Polska:
- Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Białymstoku  
15-102 Białystok, ul. Komбатantów 4  
tel. (0 85) 664 31 50  
faks (0 85) 664 31 60
  - Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Bydgoszczy  
85-605 Bydgoszcz, ul. Kasztanowa 57  
tel. (0 52) 584 92 92, 584 92 10  
faks (0 52) 584 15 03
  - Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Gdyni  
81-332 Gdynia, ul. Kołłątaja 1  
tel. (0 58) 669 43 00  
faks (0 58) 669 83 21
  - Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Gorzowie Wlkp.  
66-400 Gorzów Wlkp., ul. gen. Sikorskiego 20 C  
tel. (0 95) 728 26 58  
faks (0 95) 728 27 86
  - Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Katowicach  
40-476 Katowice, Plac pod Lipami 5  
tel. (0 32) 359 49 00  
faks (0 32) 359 49 34
  - Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Kielcach  
25-323 Kielce, ul. Piaskowa 18  
tel. (0 41) 343 31 90  
faks (0 41) 368 70 49
  - Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Krakowie  
31-038 Kraków, ul. Starowiślna 13  
tel. (0 12) 424 09 40  
faks (0 12) 426 49 10
  - Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Lublinie  
20-126 Lublin, ul. Unicka 4  
tel. (0 81) 444 45 30  
faks (0 81) 444 45 32
  - Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Łodzi  
93-578 Łódź, ul. Wróblewskiego 18  
tel. (0 42) 684 55 21  
faks (0 42) 684 67 65
  - Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Olsztynie  
10-959 Olsztyn, ul. Partyzantów 1/2  
tel. (0 89) 523 78 65; 527 74 58  
faks (0 89) 527 92 49
  - Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Opolu  
45-301 Opole, ul. Horoszkiewicza 6  
tel. (0 77) 441 70 00  
faks (0 77) 441 70 01
  - Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Poznaniu  
60-324 Poznań, ul. Marcelińska 90  
tel. (0 61) 852 14 33  
faks (0 61) 853 67 95
  - Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Rzeszowie  
35-001 Rzeszów, al. J. Piłsudskiego 32  
tel. (0 17) 864 20 28  
faks (0 17) 864 20 30
  - Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Szczecinie  
71-410 Szczecin, ul. Niedziałkowskiego 21  
tel. (0 91) 464 82 00  
faks (0 91) 422 57 76
  - Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego w Warszawie  
04-076 Warszawa, ul. Waszyngtona 146  
tel. (0 22) 515 81 33  
faks (0 22) 515 81 13
  - Oddział Terenowy Agencji Rynku Rolnego we Wrocławiu  
53-333 Wrocław, ul. Powstańców Śląskich 28/30  
tel. (0 71) 335 01 51  
faks (0 71) 335 01 79
- Portugal:
- Ministério da Agricultura do Desenvolvimento Rural e das Pescas  
IFAP — Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas, IP  
R. Castilho n.º 45 a 51  
P-1269-163 LISBOA  
Tel.: (351) 213 84 60 00  
Fax: (351) 213 84 61 70  
E-mail: ifap@ifap.min-agricultura.pt
- România:
- Agencia de Plăți și Intervenție pentru Agricultură (APIA)  
Bulevardul Carol I nr. 17  
Sector 2  
Cod poștal 030161  
București  
România  
Tel: (40-21) 305 48 60  
Fax: (40-21) 305 48 13  
e-mail: zahar@apia.org.ro
- Slovensko:
- Pôdohospodárska platobná agentúra  
Dobrovičova 12  
815 26 Bratislava  
Slovenská republika  
Tel.: (421) 918 61 24 51, (421) 918 61 24 50  
Fax: (421) 53 41 26 65  
E-mail: andrea.robova@apa.sk, dusan.tlstovic@apa.sk



Suomi/Finland:

Maaseutuvirasto Mavi  
Kirjaamo  
PL 256  
FI-00101 Helsinki  
P. (358-20) 772 57 43  
F. (358-9) 16 05 42 02

Sverige:

Statens jordbruksverk  
S-551 82 Jönköping  
Tfn. (46-36) 15 50 00

Fax (46-36) 19 05 46

United Kingdom:

The Rural Payments Agency  
Lancaster House  
Hampshire Court  
Newcastle-upon-Tyne NE4 7YH  
United Kingdom  
Tel. (44 191) 226 50 79  
Fax (44 191) 226 51 01  
E-mail: beetgrowersinitiative@rpa.gsi.gov.uk

---